


ATA DA 12ª REUNIÃO DA COMISSÃO COORDENADORA DO CURSO DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS - ESTUDOS LINGÜÍSTICOS, REALIZADA EM 05/12/95, ÀS 10:00H, NA SALA 4001 DA FALE/UFMG.

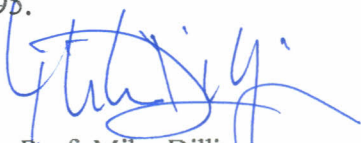
Thais Cristofaro Alves  
Maria Antonieta Cohen  
Jânia Martins Ramos  
Marie-Anne Kremer  
Lucas Teles Corrêa  
Veronika B. Ibler

Aos cinco dias do mês de dezembro de hum mil novecentos e noventa e cinco, às dez horas, na sala 4001 da FALE/UFMG, foi realizada a décima terceira reunião da Comissão Coordenadora do Curso de Pós-Graduação em Letras - Estudos Lingüísticos, presidida pelo Prof. Mike Dillinger, Coordenador do Curso. Estiveram presentes os seguintes professores: Thais Cristófaros Alves Silva, Maria Antonieta Amarante de Mendonça Cohen, Jânia Martins Ramos, Veronika Benn-Ibler e os representantes discente Marie-Anne H.J.Kremer e Silva e Lucas Teles Corrêa. **EXPEDIENTE:** Foi apresentada a ata da 11ª reunião, realizada no dia 20/10/95. A Comissão Coordenadora aprovou a ata. **ORDEM DO DIA:** 1. Foi apresentado o quadro de oferta de disciplinas para o 1º semestre de 1996. A Comissão Coordenadora aprovou o quadro.. 2. Foi apresentado o parecer sobre o Exame de Qualificação da doutoranda Maria Elizabeth Fonseca Saraiva, realizado no dia 08/11/95. A banca examinadora composta pelos Professores Mário Alberto Perini (orientador), Maria Antonieta Amarante de Mendonça Cohen e Lorenzo Teixeira Vitral habilitou a candidata. A Comissão Coordenadora homologou o resultado. 3. Foram apresentadas as seguintes propostas de Estudos Especiais para o 1º semestre de 1996: a) da Profa. Veronika Benn-Ibler, 30 horas/1 créditos, título "As funções do tradutor como primeiro leitor de um texto", para a aluna Silvânia Mendonça de Almeida Margarida; b) da Profa. Márcia Cançado Lima, 60 horas/2 créditos, título "Relações semânticas e estruturas oracionais", para a aluna Evelyne Madureira. A Comissão Coordenadora aprovou todas as propostas. 4. A Comissão Coordenadora referendou a aprovação das bancas examinadoras para o Exame de Seleção/1996, das provas de língua instrumental (francês, espanhol, italiano e português) e das provas específicas das linhas de pesquisa do Curso. 5. A Comissão Coordenadora referendou a aprovação do estabelecimento do prazo de 11 a 15 de dezembro de 1995 para entrega dos pedidos de concessão, renovação e prorrogação de bolsa. 6. Foram apresentados os seguintes pedidos de mudança de Comitê de Orientação: a) da mestranda Márcia Barreto Berg, solicitando a troca do presidente, Prof. Mike Dillinger para a Profa. Jânia Martins Ramos; b) da doutoranda Maria Tereza da Cunha Coutinho, solicitando a seguinte composição do seu Comitê: Ida Lúcia Machado (presidente), Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva e Therezinha Vieira do Depto. de Psicologia da FAFICH/UFMG; c) da mestranda Edivalda Alves Araújo Marinho, solicitando a mudança do presidente do Comitê, do Prof. Samuel Moreira da Silva para o Prof. Marco Antônio Rodrigues Vieira. A Comissão Coordenadora aprovou todos os pedidos. 7. Foi apresentado parecer da Profa. Veronika Benn-Ibler solicitando que o Prof. Fábio Alves da Silva Júnior possa ministrar aulas no Curso de Estudos Lingüísticos, na linha D. A Comissão Coordenadora aprovou o parecer e decidiu encaminhar solicitação oficial à Pró-Reitoria de Pós-Graduação sobre a possibilidade do Professor que possui bolsa de recém-doutor do CNPq poder também orientar alunos de pós-Graduação, além de ministrar aulas. 8. A Comissão Coordenadora aprovou a indicação das seguintes bancas examinadoras: a) de Exame de Qualificação da doutoranda Yara Goulart

11

Liberato, composta pelos professores Mário Alberto Perini (orientador), Maria Antonieta Amarante de Mendonça Cohen e Lorenzo Teixeira Vitral (titulares), marcado para o dia 18/12/95; b) de Exame de Qualificação do doutorando Édson José Martins Lopes, composta pelos professores Eliana Amarante de Mendonça Mendes (orientadora), Veronika Benn-Ibler e Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva (titulares), marcado para o dia 29/02/96 e c) de defesa de dissertação da mestranda Delaine Caffero, composta pelos professores Mike Dillinger (orientador), Maria das Graças de Castro Sena, Marco Antônio Rodrigues Vieira (titulares) e Marco Antônio de Oliveira (suplente), marcado para o dia 15/12/95. 9. Foi apresentado parecer da Profa. Veronika Benn-Ibler, coordenadora da Linha D, solicitando a inclusão da disciplina "Seminário de tópico variável em tradução" no elenco das disciplinas da Linha D, do Curso de Pós-Graduação em Letras - Estudos Lingüísticos. A Comissão Coordenadora aprovou o parecer e a inclusão da referida disciplina no currículo do Curso de Pós-Graduação em Letras - Estudos Lingüísticos. 10. Foi apresentado o parecer do Prof. Mário Alberto Perini favorável à revalidação do título de doutor obtido pelo Prof. César Augusto da Conceição Reis, na Université de Provence - França. A Comissão Coordenadora aprovou o parecer. 11. Foi apresentado o seguinte pedido de aproveitamento de disciplina isolada: a) do mestrando Lucas Teles Corrêa, na disciplina "Variação Lingüística", 45 horas/3 créditos, cursada no 2º semestre de 1993, tendo sido aprovado com conceito A. A Comissão Coordenadora aprovou todos o pedido. 12. Foi reapresentado o processo de reconhecimento de título de Miriam Munaier Tanure de França, com ofício da Pró-Reitoria de Pós-Graduação solicitando que seja emitido outro parecer conforme resolução 02/93 do CEPE. A Comissão Coordenadora decidiu não emitir outro parecer uma vez que concorda com o parecer da Profa. Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva, não favorável ao reconhecimento do título, e sugere que esse título seja configurado como uma especialização. 14. O Coordenador comunicou que a UFMG está em vias de assinar convênio com a Universidade de La Habana - Cuba. 15. Foi apresentada uma solicitação da Profa. Else Ribeiro Pires Vieira para que a Pós-Graduação em Estudos Lingüísticos financie a publicação de textos resultantes dos cursos Modelos Teóricos de Tradução. A Comissão Coordenadora aprovou a solicitação. 16. A Comissão Coordenadora aprovou que a banca examinadora de defesa de dissertação da mestranda Josiane Andrade Militão seja composta por um co-orientador, Prof. Mike Dillinger, além da orientadora, Profa. Else Ribeiro Pires Vieira, mas os dois terão direito a um voto apenas. 17. Foi apresentada uma correspondência da CAPES solicitando que sejam indicados nomes para compor a comissão de avaliação dos cursos no biênio 94/95. A Comissão Coordenadora indicou os seguintes professores: Mike Dillinger (UFMG), Stella Maris (UnB) e Luís Marcuschi (UFPE). 18. A Comissão Coordenadora indicou a comissão de bolsas que analisará os pedidos de concessão, renovação e prorrogação de bolsas para 1996: os coordenadores das linhas de pesquisa e o representante discente. A Comissão de Bolsas deverá ser convocada em fevereiro de 1996. Nada mais havendo a tratar, o Coordenador agradeceu a presença de todos e encerrou a sessão, da qual eu, Leticia Magalhães Munaier Teixeira, Secretária do Programa de Pós-Graduação em Letras, lavei a presente ata que dato e assino. Belo Horizonte, 05 de dezembro de 1995.

  
Leticia M.M. Teixeira  
Secretária

  
Prof. Mike Dillinger  
Coordenador do Curso de Pós-Graduação em Letras  
Estudos Lingüísticos - FALE/UFMG